

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

16 JUNI 1966

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 6 juillet 1964
sur le repos du dimanche.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Un article 9bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche:

« Article 9bis. - Dans les stations balnéaires et climatiques, ainsi que dans les centres touristiques, les travailleurs des magasins de détail et des salons de coiffure peuvent, sans autorisation préalable, être occupés au travail le dimanche dans les conditions et les limites fixées par le Roi.

Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par «stations balnéaires et climatiques» et par «centres touristiques».

Les travailleurs qui ont effectué un travail dominical en application du présent article, ont droit à un repos compensatoire, conformément aux dispositions de l'article 5, § 2. »

Art., 2.

L'article 9, alinéas 4 à 7, de la même loi est abrogé.

Art., 3.

Jusqu'à ce que le Roi ait réglé l'exécution de l'article 9bis, les dispositions de l'article 9 qui étaient applicables

(1) Voir,

Documents du Sénat;

146 (1965-1966) : Proposition de loi.

225 (1965-1966) : Rapport.

Annales du Sénat ;

14 et 15 juin 1966.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

16 JUNI 1966

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 6 juli 1964
op de zondagsrust.

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

In de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust wordt een artikel 9bis ingevoegd, dat luidt als volgt:

« Artikel 9bis. - In badplaatsen, luchtkuuroorden, en toeristische centra mogen de werknemers van kleinhandelzaken en van kapperssalons, zonder voorafgaande toestemming, zondagsarbeid verrichten, onder de voorwaarden en binnen de perken bepaald door de Koning.

De Koning bepaalt wat dient verstaan onder «badplaatsen, luchtkuuroorden» en «toeristische centra».

De werknemers die met toepassing van dit artikel zondagsarbeid hebben verricht, hebben recht op een inhaalrust overeenkomstig het bij artikel 5, § 2, bepaalde. »

Art., 2.

Artikel 9, vierde tot zevende lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art., 3.

Tot de Koning voorzien heelt in de uitvoering van artikel 9bis, blijven met betrekking tot de kleinhandelzaken

(1) zie,

Stukken van de Senaat ;

146 (1965-1966) ; Wetsvoorstel 1.

225 (1965-1966) ; Verslag.

Handelingen van de Kamer ;

14 en 15 juni 1966.

magasins de détail et aux salons de coiffure dans les stations balnéaires et climatiques et dans les centres touristiques, demeurent en vigueur.

en knpperssalons in badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra de ~~voor~~ de inwerkingtreding van deze wet geldende bepalingen van artikel 9 van toepassing.

Bruxelles. le 15 juin 1966.

Brussel. 15 juni 1966.

Le *Président du Sénat*,

De *Voorzitter van de Senaat*,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De *Secreterissen*,

D. VANDER BRUGGEN,
H. VAN DONINCK.
